

发现自由意志 与个人责任

[美] 里奇拉克 著



FREE WILL AND PERSONAL RESPONSIBILITY

DISCOVERING



《现代社会与人》名著译丛

发现自由意志 与个人责任

〔美〕里奇拉克 著

许泽民 罗选民 译
吴福临 校

编者的话

现当代西方学术思想的主要特征之一，是注重人的主体性研究。这种以人为中心的研究，意在寻求到人类和人类文化所依据的先在的根，由此而重识、重铸人与世界、人与社会的关系。对人的研究是从两方面入手的：一是对人的宏观研究，即着眼于整个人类社会及其各个侧面，如经济、政治、文化、历史、宗教等的研究；一是对人的微观研究，即立足于人的主体性，致力于探求人的深奥莫测的精神世界和千变万化的行为表现。

为了帮助国内学术界及广大读者了解现当代西方学术研究的主潮，以便纵观全局，我们选编翻译了现当代西方著名学者对人进行微观研究的一批有代表性的著作，作为丛书出版。这些著作从各个领域的不同角度对人的本质、人格、本能、潜能、情感、价值、需要、信仰等进行了较深刻的剖析，力图揭示现代人在现代社会中的精神状态，并预测这种精神状态在未来的演变。从中，我们可以看到：一方面，对人的主体性研究已成为许多学科的交汇点，由此形成了哲学人类学、深层心理学、社会生物学、人类行为学等竞相争艳的纷繁格局；另一方面，这些著作在一定程度上较客观地揭示了西方社会所面临的深刻的精神危机。当然，由于作者固有的资产阶级的局限性，这些著作中存在着一些唯心主义的观点和偏见，也不可能提供解决问题的答

案。这就需要在阅读时加以分析、鉴别，在马克思主义的指导下，对这些著作进行科学的、实事求是的研究，吸收其中对我们有益的成分，为建设符合我国国情的社会主义精神文明服务。

《现代社会与人》名著译丛编委会

1987年5月

Sincere gratitude to the author
Joseph F Rychlak .

谨向本书作者里奇拉
克表示诚挚的谢意。

中译者说明

本书根据英国牛津大学出版社 1979 年版本（美国出版）译出。为了节省篇幅，我们对书中的外国人名一般只译出姓氏，并不作注释，如读者有混淆或误解，可查阅书后的人名索引。本书各章的注释按原书的体例全部排在正文之后。书中的脚注除注明外均由许泽民作，带 P . 的参见页码系原页码，即译文页边空白上的边码。

本书的第一至三章由罗选民翻译，许泽民负责其余部分的翻译。

在翻译过程中，我们曾得到陈维正先生具体而细致的指导，得到黄筑荣先生热情无私的帮助，在此一并致谢。

由于水平所限，译书中一定有不少错漏之处，欢迎专家读者指出。

目 录

致中国读者	1
前 言	4

第 一 章 寻求个人自由和责任	1
第 二 章 原因的种类与科学的兴起	13
第 三 章 决定论与心理描写	37
第 四 章 意义的含义	54
第 五 章 自由意志——一个受到围攻的 概念	73
第 六 章 实验室里的目的论	104
第 七 章 自由意志心理学	135
第 八 章 心理疗法中的因与果	160
第 九 章 东西方的交汇	180
第 十 章 非控制论的大脑	197
第十一章 通俗心理学为什么“灵”	220
第十二章 我们的人类本性及其保持	258

注 释	283
主题索引	301

致中国读者

我很高兴获知贵州人民出版社选定《发现自由意志和个人责任》一书并将之译成中文，我希望中国的读者们能从此书中认识到人类的一种天性——人是有能力实践通常所说的那种“自由意志”的。遗憾的是，心理学在西方世界中一直是建立在机械性的假设上。其中认为，当面临着众多选择时，人们会缺乏自由选择特定目标的能力。写作此书的目的就是要试图解释清楚人的自由意志是怎样形成的，以及每个人在日常行为中为表达某种意图而承担的责任。

自此书 1979 年问世以来，人们对于人的作用、意志力、目的、意图等方面的兴趣与日俱增，以上术语都是指我们对人类自由意志的认识。本书中的观点即使在现在对于帮助人们理解自由意志的活动依然是确凿有力的。在过去的 10 年里，电脑技术、信息处理和人工智能方面惊人的发展更加激起了人们了解自己是如何思考和推理的兴趣。但是早期的心理学家们一直都偏重于观察人的行为，只研究认知活动的“结果”（例如：观念）。如今，我们发现解释认知本身的尝试也是十分有意义的。到底人的意志在处理问题上是如何发挥其功能的呢？

这是一个涉及本质的问题，它与所有的人都有关系。一个类似的问题是：“人的胃口是怎样消化食物的？”这是生物学和生理学所要解答的问题。至于我们所考虑到的是美国人还是中国人，这并没有多大

的关系。尽管我们不得不承认美国人和中国人的食物在结构上不相同，但所有人类的消化系统是完全一样的。出于这种想法，我才开始涉足对人类自由意志的研究。当然，不同文化背景下的人们会选择不同的方式来实现其自由意志和对其行为负责，而且不同的国家在文化和政治上的见解也存在着巨大的分歧，但这并不意味着在不同的文化中人的心理发展的本质会有不同，正如口味不同的人的消化系统功能不存在什么差异一样。

尽管电脑技术和人工智能研究的兴起使得人们对“人脑是如何思维”这一问题再次兴趣盎然，但读者将会发现，这些学者们所得出的结论依然是无法令人接受的。他们清一色地低估了人类行为中辩证和相对思考的作用。第十章，我对那种非辩证的人脑计算机理论表示怀疑，第九章阐述了我的一个观点，即东方人对于现实的辩证法的理解比起西方人来更富于和谐。因此，我期望着中国读者能比地道的美国人更能领悟我对自由意志的解释——其最终归于人本身存在的相对思考能力。美国人似乎对于自己被看成是极其复杂的计算机这一观点感到迷惑不解。电脑从来不相对地思考。但是自古以来，东方的思想中一直蕴含了这样一个道理，那就是所有事情的根本只不过是矛盾双方的变化。因此人们不仅知道某种事情意味着什么，同时也会料想到它相对的一面。

我衷心希望这本译著能对中美两国学者更广泛的交流起到一些促进作用。目前，两国之间的交流正在与日俱增，但仍需要进一步的发展。学术上的信息交流大都集中在诸如药学、工程学和农业研究方面。在心理学和精神病学方面的交流似乎一直只局限于对精神病的治疗上。然而我们具有丰富的哲学传统，利用它可以帮助每个人在人类

经验的天性上更好地了解其他人的观点。再通过对人的个性方面的研究，我认为我们不仅可以得知“我们”是怎样的一些人类，而且可以了解到一个人在“其他”人心目中的形象。我期待着将来中美两国学者能够更多地交流“人类意味着什么”这方面的理解。在这一领域里，我为中国读者奉上我微不足道的一点贡献，同时我本人衷心地感谢本书的译者、校者、编辑为本书在中国的出版所作出的巨大努力。

J . F . 里奇拉克

1993 年 3 月

于美国伊利诺斯州芝加哥

前 言

我写这本书是因为我真诚地相信普通人对自己的人性并无清晰的理解。尽管我们的宗教和大众传播媒体经常说我们具有自由意志，并且具备为自己生活承担责任的能力，但是没有一本书专门解释我们是怎么拥有自由意志和责任能力的。很多人都能够用普通语言来描述我们的胃脏和心脏是怎样工作的，但是对于自由意志是如何工作的，我们连最模糊的概念也没有。如果我们想在科学课本中寻找答案的话，我们肯定会失望，因为科学的流行见解是我们并非真正自由，而是被机械地决定了的。虽然越来越多的科学证据支持人类行为中的自由意志概念，但是大众从未得到这方面的信息，因为这类发现都要先经过机械论的扭曲和压缩之后才作为“事实”提供给我们。我在本书中就是力图澄清事实，并向读者提供关于这些事实的另一种同样科学的见解，将人性还给人！

J. F. 里奇拉克
美国印第安纳州西拉发耶提
1979年2月
(陈维正 译)

第一章 寻求个人自由 和责任

我们生活在一个专业化和崇尚专门知识技能的时代。今天，各种事情都有技术咨询，从如何从事股票证券交易到如何进行性生活。过去曾经是神父、犹太教拉比以及牧师占据的领域，如今已成为心理学家和精神病学家的阵地了。现在有不少专家许诺，要使我们提高意识水平，摆脱缺乏想象力的存在，并使生活中产生某种具有真正意义的东西。如果仔细观察一下，我们通常会发现，这些咨询服务都声称具有科学性。不少人对这种实用科学知识笃信无疑，并翘首盼望，想从根据这些知识原理和研究程序建立起来的方法中，得到帮助与指导。

然而，还有一个领域，科学至今仍不能为其提供咨询，但这是一个对人类来说具有最大潜在意义的领域。我们指的是有关自由意志和个人责任问题。人类生活中的这两个方面必然相互结合，因为只有当一个人能够如他所期望的那样从一开始就自由地行动时，我们才能对这些实际上发生的事件追究责任。有些科学家认为关于自由意志和人的责任这类问题反映了过去人类的幻想和原始的残迹，它们已不可能再得到

严肃认真的考虑。^[1]其他一些科学家则干脆“避开”这类问题，埋头于自己的业务之中，一点也不顾及由此而产生的难题和矛盾。

妨碍给人的行为追究个人责任的影响因素似乎有很多，甚至连宗教学界的人士在科学实验面前也觉得难以谈论自由意志，因为这些科学实验要么直接了当地陈述，要么在操作过程中间接地暗示，认为个人在生存中都受到某些决定因素的“控制”。我们的形象是由我们的生物性和社会环境所塑造的！这是心理科学的教导。道德不过是社会制度、教会、当权者或鼓吹清规戒律的反动分子强加于人的东西。他们否认和限制生活中的抉择，而不是充实丰富生活。以好坏、荣辱、是非之类的话来判断任何行为模式变得越来越困难了，因为这往往被指责为压抑人的精神生活。

然而，科学本身就受到一些人的指责。这些人认为在科学研究中似乎也出现了一个“老大哥”或“疯狂的科学家”以麻醉剂或宣传鼓动来对思想加以控制。这种针对科学的批评常常来自存在主义哲学和与之相关的东方哲学。它们同样没有清楚说明我们究竟是如何选择并委身于受个人指导的活动的。其追随者鼓吹存在的自由，但在回答“我们如何能描述自由意志的运作”这一关键问题上，他们却吱吱唔唔。最常见的方法就是简单地宣称自由选择是存在的，并且以每个人

出自奥威尔的著名政治小说《1984》，“老大哥”是一个实行高度极权的统治者，他以“革命”、“祖国”等名义对人民生活的每一个方面进行了严密的管制和监视。——编注

都有过“改变主意”这种个人的体验作为立论的根据。尽管从实际上考虑,这种解释可能勉强够用,但毫无疑问的是,这种肤浅的解释有时会使我们感到一种说不出的纳闷,尤其是当我们去投票站实践自己的自由选择之前就看到统计人员已经成功地预见到了选举的最后结果之时会有这种感受。

不能确定自己的本性这一点尤为有害的结果是,我们很容易就忽视了我们赖以作出决定的根据(理由、基础)。我们忽视了这么一个事实:从多种抉择中作出一种选择仅仅是作出决策过程的一个方面。还存在另一个方面,即弄清楚这些抉择是什么,它们来自何处,我们又如何从个人的角度将自己的决定基于它们而不是其他一些抉择之上,因为如果我们进一步观察事物就会发现其他抉择可能同样向我们开放。例如,我们打开电视机,往往会看到正在讨论诸如色情电影这类常见的谈话节目。节目主持人和他的通常是娱乐性行业的客人们争论什么是或不是色情电影,为什么人们愿意或不愿意观看这类影片。十之八九,谈话都是从大众审查和个人动机这些复杂问题开始,最后会以“好啦,谁又能断定究竟什么对什么错呢?”或“既然各人都有自己的选择,放不放映这类电影又有什么关系呢?”之类的话作为结束。

此时此刻,一位观众可能会为这里所表现出来的诚实与平等主义态度喝彩,也可能会认为这是当今社会在加速腐化的一个标志。然而,在作出上述任何,一种决定前,观众对其结论的根据或许作过思考和个人的肯定,或许没有。例如,在社交方面开明一些的观众就可能在听到访谈节目中的一个人说“我认为最好根据故事情节的意义而不应该根据它们是

否能使观众激动来挑选影视节目”时，会认为说话者是“性麻木”，尤其是当这番话在人们指责大多数色情电影的审美质量的情况下说出时。相反，在社交方面比较保守的观众可能在听到那种平等主义论调时，会认为那是对他的宗教信条的攻击。对他来说，自行决定意味着那些指引凡人生活的至高无上的权威已不复存在。虽然在看与不看色情电影这个问题上无论我们选择哪一方面都得作出决定，但这并不表明决定赖以作出的根据以及随后的行为都已经得到了严肃的考虑。

各人自行决定的平等主义原则对那些观看色情影片时既不行使鉴别能力、又不对自己这样做的根据作考虑的人来说，简直是一张请柬。一个唯恐被控叛教而绝不怀疑宗教训诫的人，或许会承认避免邪恶的诱惑这一训诫是一种可作为根据的假定。既然作出上述两种决定的个人都没有通过个人的思考和肯定而得到其行为赖以为根据的基础，尽管他们有自己作出这样或那样行为的决策意识，他们也极可能未意识到自己受了别人的引导。这种个人决策的意识虽然不是一种错觉，但肯定是对实际进行的思想过程的一种肤浅认识。

虽然我们可以通过对根据的检验而避免别人的操纵，然而在选择根据时，我们却永远不能如想象般独一无二地“个人”。一百个人可能在某一问题上作出一百种决定，但绝不会有一百种根据。多少世纪以来的神学辩论告诉我们，支持价值道德或伦理行为的根据为数不多。同样，在政治竞选中人们所有的决定常常集中反映在大多数人赞同的政党纲领中。即使有不同意见，也是在一些有限的问题上，或者在党派之间而不是在党派的内部。这种不同意见常常只是语义上的歧

解，即对根据如何去措辞表述，而不是基本观点的分歧。价值决定的这种联合性特征使哲学家们得以谈及思想中的普遍性原则。普遍性原则是高度抽象的、常常未被体会到的假定（观念、思想形态），它们预示出我们的常识。“没有什么比生命更有价值”就构成了这样一种普遍性假定。虽然这种假定有时受到挑战，如在战争时期，但事实上有很多方法可以推断出这一假定，它不需要直白说明就能最肯定地预示无数常识性的决定。

道德主义者看起来总是具有压抑性，因为他们强调人类理性的这种普遍性方面。“金律”正是以这种方式得来的。如果我们在今后的生活中遵循金律，我们就有必要“压抑”我们本来也感兴趣的某些行为抉择。这究竟意味着我们是限制了自由还是行使了自由意志？回答取决于我们在分析时以一系列事件中的哪一点作为出发点。自由意志心理学与行为已被决定（determined）的观点并不相悖。坚定地朝着预定的（predetermined）目的前进正是意志或意志力的意义所在！自由的问题在于人是否有可能选择自己的目的。如果我们相信这是可能的，那么我们就坚持了目的论。目的论（teleology）一词源于希腊词“telos”，意指目的、目标，或从更广义上说，指产生行为的根本理由。如果我们不是能够影响这些理由的

“金律”（Golden Rule），指耶稣在《新约》“马太福音”（7：12）所说的“所以无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人”这种道德行为准则。它与孔子的“己所不欲，勿施于人”相似，但在以基督教文化为主的西方，习惯称孔子的行为准则为“银律”（Silver Rule）。

——校注

目的性的生物，那么我们就肯定没必要为我们的行为的“为什么”而苦恼。可是，如果我们在行为上是有目的性的，那么忽视我们本性的这一方面，一点也不顾及我们的行为的根据，就意味着我们的生活中正出现两种情况：(a)我们肯定在按照别人的根据或理由生活；(b)我们永远不会开发我们本性的这一方面从而达到自我指导的更高水平。

本书的目的是请读者发现自己的目的性本性。本书是从心理学的角度写的，并只对这种形式的个人自由负责。目前许多有关自由的讨论都集中在所谓“免于……的自由”，如免受饥饿、犯罪、种族及性压制、政府控制、失业、贫困和环境污染等“自由”之上。虽然这些也十分重要，但心理学对于人类关切的这些领域并不自命为有特殊贡献。我们并不自称知道这些问题的答案，但是我们确实相信，找到这些答案的人将是那些具有强烈的个人方向感的人，^[2]而这一点似乎正是今天许多人在生活中所感到缺乏的。

在开始我们的心理学探索时，我们将要熟悉一下自然科学中使用的因果描写法。正如我们将看到的，心理学研究在科学的大家庭中只是非常年轻的一员，因此，它无疑从物理学、生物学和化学这些历史悠久的科学中接受了价值观和态度。它学会了使用自然科学的语言，并且一开始就力图以这一套备受青睐的术语来描写和解释人类。这种努力已给心理学带来越来越多的困境和调整上的问题，这主要是因为自然科学的描述性术语不能恰当地表达人类的自由。我们将详细地研究一下所谓行为被决定了究竟是什么意思。意义的问题也同样要加以考虑。我们将了解人们所特有的对立的或者说